

Psa

Chapter 139

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
וְתַדַּעְיָא יְהוָה מִזְמֹר לְדָוִד לְמַנְצִיחַ
y-conoces me-has-escudriñado Yahweh salmo de-David Al-director
[H3045](#) [H2713](#) [H3068](#) [H4210](#) [H1732](#) [H5329](#)

Al Músico principal: Salmo de David. OH Jehová, tú me has examinado y conocido.

2
מִרְחוֹק לְרֵעִי בִנְתָה וְקִימָא שְׁבַתִּי יִדְעָתָא אַתָּה
desde-lejos mi-pensamiento entiendes y-mi-levantarme mi-sentarme conoces Tú
[H7350](#) [H7454](#) [H0995](#) [H3427](#) [H3045](#)

Tú has conocido mi sentarme y mi levantarme, has entendido desde lejos mis pensamientos.

3
הַסְבִּנְתָּהּ דַּרְכֵי וְכָל־זֵרִית וְרַבְעִי אֲרַחֲמִי
conoces mis-caminos y-todos-escudriñas y-mi-acostarme Mi-caminar
[H5532](#) [H1870](#) [H3605](#) [H2219](#) [H7252](#) [H0734](#)

Mi senda y mi acostarme has rodeado, y estás impuesto en todos mis caminos.

4
כֻּלָּהּ יִדְעָתָא יְהוָה הֵן בְּלִשְׁוֹנִי מִלָּה אֵין כִּי
toda-ella conoces Yahweh he-aquí en-mi-lengua palabra no-hay Porque
[H3605](#) [H3045](#) [H3068](#) [H2005](#) [H3956](#) [H4405](#) [H0369](#)

Pues aun no está la palabra en mi lengua, y he aquí, oh Jehová, tú la sabes toda.

5
כַּפָּכָה עָלַי וַתִּשֶׁת צִרְתָּנִי וְקֶדֶם אַחֲרָא
tu-palma sobre-mí y-pusiste me-cercaste y-delante Detrás
[H3709](#) [H7896](#) [H0268](#)

Detrás y delante me guarneceste, y sobre mí pusiste tu mano.

6
לָהּ אֶחָד לֹא מִנִּי נִשְׁבָּחַה רַעַת (פְּלִיאָה) [פְּלִיאָה]
alcanzar-lo puedo no- alto de-mí conocimiento Maravilloso [maravilloso]
[H3201](#) [H3808](#) [H7682](#) [H1847](#) [H6383](#) [H6383](#)

Más maravillosa es la ciencia que mi capacidad; alta es, no puedo comprenderla.

7
אֶבְרַח מִפְּנֵיךָ אֵלֶיךָ אֵלֶיךָ אֵלֶיךָ
huiré de-tu-rostro y-a-dónde de-tu-espíritu iré A-dónde
[H1272](#) [H6440](#) [H0575](#) [H7307](#) [H3212](#) [H0575](#)

¿Adónde me iré de tu espíritu? ¿y adónde huiré de tu presencia?

8
הֵנָּה שְׂאוֹל וְאַצִּיעָה אַתָּה שָׁם שָׁמַיִם אֶסֶק אֶם־
he-aquí-tú Seol y-si-hago-cama tú allí cielos subo Si-
[H2009](#) [H7585](#) [H3331](#) [H8033](#) [H8064](#) [H5266](#)

Si subiere á los cielos, allí estás tú: y si en abismo hiciere mi estrado, he aquí allí tú estás.

9
יָם בְּאַחֲרִית אֶשְׁכְּנָה שָׁחַר כְּנָפַי־אֲשָׂא
mar en-confines-de habito aurora alas-de- Tomo
[H3220](#) [H0319](#) [H7931](#) [H7837](#) [H3671](#) [H5375](#)

Si tomare las alas del alba, y habitare en el extremo de la mar,

10 גַּם- Aun- שָׁם allí יָדְךָ tu-mano תִּנְחַנִּי me-guiará וְתֹאחֲזֵנִי y-me-asirá יְמִינְךָ: tu-diestra
[H3225](#) [H0270](#) [H5148](#) [H3027](#) [H8033](#) [H1571](#)

Aun allí me guiará tu mano, y me asirá tu diestra.

11 וַאֲמַר Y-dije אֲךָ- ciertamente- חֹשֶׁךְ oscuridad יְשׁוּבִנִי me-cubrirá וְלַיְלָה y-la-noche אֹר לֹז luz בְּעֵדְרִי: alrededor-de-mí
[H1157](#) [H0216](#) [H3915](#) [H7779](#) [H2822](#) [H0389](#) [H0559](#)

Si dijere: Ciertamente las tinieblas me encubrirán; aun la noche resplandecerá tocante á mí.

12 גַּם- Aun- חֹשֶׁךְ oscuridad לֹא- no- יַחֲשִׁיךְ oscurece מִמֶּךָ de-ti וְלַיְלָה y-la-noche כִּיּוֹם como-el-día יָאִיר alumbra
[H0215](#) [H3117](#) [H3915](#) [H2821](#) [H3808](#) [H2822](#) [H1571](#)
 כְּחֹשֶׁךְ como-la-oscuridad כְּאוֹרָה: como-la-luz
[H2825](#)

Aun las tinieblas no encubren de ti, y la noche resplandece como el día: lo mismo te son las tinieblas que la luz.

13 כִּי- Porque- אַתָּה tú קִנִּיתָ formaste כְּלִיֹּתִי mis-riñones תִּסְכְּנִי me-tejiste בְּבֶטֶן en-vientre-de אִמִּי: mi-madre
[H0517](#) [H0990](#) [H3629](#) [H7069](#)

Porque tú poseiste mis riñones; cubristeme en el vientre de mi madre.

14 אֹדְךָ Te-daré-gracias עַל por כִּי que נִפְלְאוֹת formidablemente נִפְלִיתִי fui-hecho-maravillosamente נִפְלָאִים maravillosos
[H6381](#) [H6395](#) [H3372](#)
 מַעֲשֵׂיךָ tus-obras וְנַפְשִׁי y-mi-alma יָדַעַת conoce מְאֹד: mucho
[H3966](#) [H3045](#) [H5315](#) [H4639](#)

Te alabaré; porque formidables, maravillosas son tus obras: estoy maravillado, y mi alma lo conoce mucho.

15 לֹא- No- נִכְחַד fue-oculto עֲצָמִי mi-hueso מִמֶּךָ de-ti אֲשֶׁר- cuando- בְּסִתָּר en-lo-oculto רִקְמָתִי fui-entretejido
[H7551](#) [H6108](#) [H3582](#) [H3808](#)
 בְּתַחְתִּיּוֹת en-profundidades-de אֶרֶץ: tierra
[H0776](#) [H8482](#)

No fué encubierto de ti mi cuerpo, bien que en oculto fuí formado, y compaginado en lo más bajo de la tierra.

16 וּנְלָמִי Mi-embrión רָאוּ vieron עֵינֶיךָ tus-ojos וְעַל- y-en- סִפְרֶךָ tu-libro כֻּלָּם todos-ellos יִכְתְּבוּ fueron-escritos יָמִים días
[H3117](#) [H3789](#) [H3605](#)
 יֵצְרוּ fueron-formados וְלֹא [y-no] (וְלֹא) y-de-él אֶחָד uno בֵּהֶם: entre-ellos
[H0259](#) [H3808](#) [H3335](#)

Mi embrión vieron tus ojos, y en tu libro estaban escritas todas aquellas cosas que fueron luego formadas, sin faltar una de ellas.

17 וְלִי Y-para-mí מַה- cuán- יִקְרֻךְ preciosos אֱלֹהִים Dios מַה- cuán- עֲצָמוֹ vastas רָאשֵׁיהֶם: sus-sumas
[H4100](#) [H0410](#) [H7454](#) [H3365](#) [H4100](#)

Así que ¡cuán preciosos me son, oh Dios, tus pensamientos! ¡cuán multiplicadas son sus cuentas!

אֶסְפָּרֶם	מִחֹל	יִרְבּוּן	הִקִּיצְתִּי	וְעוֹדִי	עִמָּךְ:
Los-contaré	de-arena	se-multiplican	despierto	y-todavía	contigo
	H2344		H6974	H5750	

Si los cuento, multiplíquense más que la arena: despierto, y aun estoy contigo.

אִם-	תִּקְטֹל	וְאֱלֹהִי	רָשָׁע	וְאֲנָשִׁי	דָּמִים	סוּרוּ	מִנִּי:
Si-	mataras	Dios	al-impío	y-hombres-de	sangre	apartaos	de-mí
	H6991	H0433	H7563	H0376	H1818	H5493	

De cierto, oh Dios, matarás al impío; apartaos pues de mí, hombres sanguinarios.

אֲשֶׁר	יֹאמְרֶךָ	לְמַזְמָה	נָשָׂא	לְשׁוֹא	עָרֶיךָ:
Quienes	te-mencionan	para-maldad	alzaron	para-vanidad	tus-ciudades
	H0559	H4209	H5375	H7723	H6145

Porque blasfemias dicen ellos contra ti: tus enemigos toman en vano tu nombre.

הֲלוֹא-	מְשַׁנְּאֶיךָ	יְהוָה	אֲשָׁנָא	וּבְתִקְוֹמֶיךָ
¿Acaso-no-	a-los-que-te-aborrecen	Yahweh	aborrezco	y-con-los-que-se-levantan-contra-ti
H3808	H8130	H3068	H8130	H8618

אֶתְקוּטָט:
contiendo
[H6962](#)

¿No tengo en odio, oh Jehová, á los que te aborrecen, y me conmuevo contra tus enemigos?

תְּכֵלִית	שְׂנֵאָה	שְׂנֵאתַיִם	לְאוֹיְבִים	הֵיוּ	לִי:
Completo	odio	los-odio	por-enemigos	son	para-mí
H8503	H8135	H8130	H0341	H1961	

Aborrézcolos con perfecto odio; téngolos por enemigos.

חֲקֹרְנִי	אֵל	וְדָע	לִבִּי	בְּחִנִּי	וְדָע	שְׂרָעַפִּי:
Escudriñame	Dios	y-conoce	mi-corazón	pruébame	y-conoce	mis-pensamientos
H2713	H0410	H3045	H3824	H0974	H3045	H8312

Examíname, oh Dios, y conoce mi corazón: pruébame y reconoce mis pensamientos:

וְרָאָה	אִם-	דֶּרֶךְ-	עֶצֶב	בִּי	וְנִחֵנִי	בְּדֶרֶךְ	עוֹלָם:
Y-ve	si-	camino-de-	dolor	en-mí	y-guíame	en-camino-de	eternidad
H7200		H1870			H5148	H1870	H5769

Y ve si hay en mí camino de perversidad, y guíame en el camino eterno.